

◎文 / 蔡牧霖 · Text by Karl Tsai
 ◎圖 / 艾瑞克 · Photo by Eric Wang
 ◎感謝 Army 公司提供相關資訊

Army R613

緊緻精悍隨身保鏢

美國 STI 槍廠除了生產多款客製化競技 1911 手槍外，也推出適合隨身攜帶的緊緻型手槍來專攻執法單位和民用市場，其中又以配備 4.3 吋槍管的 2011 DVC Carry 名氣最大，因此也頗受玩具槍業界矚目，但數量不多且售價較高，所以 Army 便看準這塊市場，推出編號為 R613 的 DVC Carry 式樣氣動手槍，喜愛 STI 的槍迷絕對不容錯過…

The China-based Army released the R613 GBB pistol, which is the replica of STI 2011 DVC Carry, in recent days. The STI is famous for manufacturing customized 1911 pistols, but they also produce 1911 Compact pistols for LE and civilian markets. The STI DVC Carry is the most noticed one among these pistols, and that's why Army produce the DVC Carry for airsofters who are fond of STI products...



實銃 2011 DVC Carry 是 STI 熱賣的緊緻型手槍。(By The Truth About Guns)

美國實銃槍廠 STI 的產品素以生產品質精良，性能可靠的客製化競技版 1911 手槍而聞名，並且生產可隨身攜帶的緊緻型 1911 手槍來主打執法單位和民用自衛市場，其中又以配備 4.3 吋槍管的 2011 DVC Carry 最受矚目，但 2011 DVC Carry 如何在市售諸多緊緻型 1911 手槍中脫穎而出呢？原因無他，就在於 STI 的精湛工藝和純熟配件製作經驗，所以 STI 在 DVC Carry 的滑套上開了六個鏤空孔洞，主要是減輕重量，但又適當地顯露滑套中的金屬槍管，成為該槍最吸引人之處，而且滑套後方的排狀肋紋又便於握持，加上體型短小精悍，適合隱蔽攜帶，因此不但成為熱銷的民用自衛手槍，也獲得執法單位的探員的普遍讚賞，正因為這些看似平凡卻極為實用的因素，注定了 STI 2011 DVC Carry 的不凡氣質。



☆ Army R613

全長：19.2cm
總重：0.775kg
內管長度：8.7cm
槍口初速：105~110m/s(344~360fps)
彈匣容量：27 發
上旋組 (Hop-up)：可調

小編剛拿到 R613 時，發現照門都較一般同級產品來得稍高，這是因為該槍的槍管較短，因此配置較高的照門能讓玩家在無意間將槍口稍微提高，雖然這對 BB 槍的彈道沒太大影響，但遇到只能單手上膛的狀況時，這組照門將成為很好的倚靠，只要藉助身上裝備、甚至口袋，便可輕鬆上膛，另外 R613 也跟 DVC 3-Gun 一樣，配備光纖準星，習慣 1911 的玩家只需幾次操作就能輕易上手；DVC Carry 實銃的槍管裝有著名的“後座力大師”(Recoil Master) 無襯套式復進簧導系統，可有效降低後座力及震動，同樣的，Army R613 也保留此一設計的優點。

Army R613 的握把較一般 1911 稍短但更厚實，這是因為該槍採用跟實銃 2011 DVC 一樣的雙排上彈方式，但平



實銃 DVC Carry 短小精悍、易於攜帶，深受執法探員信賴。(By The Firearm Blog)



滑套上開了六個鏤空孔洞，是 R613 外觀上最吸引人之處。

強勢太空侵略者



©文、圖 / 編輯部 · Text & Photo by Editorial Dept.
©感謝 Evike.com、APS 提供相關資訊

EMG/APS Noveske Space Invader

EMG 再度與 APS 合作，生產獲得諾維斯基 (Noveske) 實銃槍廠授權的“第四代太空侵略者” (Gen4 Space Invader) 衝鋒槍，該槍屬於 AR 手槍 (AR Pistol) 式樣，配備新型 eSilver Edge 波箱和 SDU 2.0 電子控制扳機，可由波箱按鍵來選擇五種不同的射擊模式，讓射手在面對不同的競賽場合時，能調整出最適合自己的模式…

EMG and APS joined together to produce the Gen4 Space Invader, which is an AR pistol authorized by Noveske Rifleworks. It's fitted with new eSilver Edge gearbox and electronic trigger which may adjust 5 different firing modes by pressing the button inside of the gearbox. This allows the shooters may select the most suitable fire mode under different situations...



Noveske 原廠海報將 Space Invader 設計成一艘從天而降的巨大太空船，噱頭十足。(Image courtesy of ROD Works).

諾維斯基 (Noveske) 這個實銃品牌在美國槍械市場上的知名度極高，擁有頗佳的人氣，其全名為“諾維斯基步槍工廠” (Noveske Rifleworks LLC)，於 2001 年時創立，一直以製造小型武器和零配件而聞名，當然這是指實銃產品，該公司其實跟軟式氣槍 (Airsoft Gun) 也結緣頗深，美國 EMG 集團近期取得 Noveske 的授權而生產的 Gen4 Space Invader，便是 Noveske 將實銃電槍

化的成功案例之一，在這把由香港 APS 代工生產的 AR 式樣手槍 (AR Pistol)，可清楚看到 Noveske 商標及第四代槍身構型，並配備跟實銃一樣的雙邊火控組、彈匣釋放鍵和槍機釋放鍵。

外型緊緻靈巧的 Gen4 Space Invader 在機匣頂端裝有 20mm 直通式軌道，護木側面及下方裝有 NSR-8.5 M-Lok 導軌，可供玩家加裝各種配件，其 EPG Alpha 手槍式握把則為 EMG 自行設計，21.7cm 內管則以鉻鉬 (Cr-Mo) 合金製成，透過加熱處理，在磨削時不僅獲得精密公差，還可延長壽命，跟其

☆ EMG/APS Noveske Space Invader

全長：55~69cm(槍托伸展)

總重：2.2kg

內管長度：21.7cm

槍口初速：95~100m/s(310~330 FPS)

彈匣容量：210 發

上旋組：可調



機匣頂端裝有 20mm 直通式軌道。



護木左、右側面裝有 NSR-8.5 M-LOK 導軌系統。



彈匣插口左側刻有合法授權的 Noveske 商標。



外型緊緻的 Space Invader 配備造型洗鍊的 EMG/Noveske 伸縮托。

◎文 / 艾瑞克 · Text by Eric
◎圖 / 互聯網 · Photo by Internet

QBZ-191 Training Rifle

戰狼乍現 威震天下

中國大陸雖然對仿真玩具槍支管制嚴格，但是以國防教育訓練器材名義的模型槍卻可合法販售，對喜愛槍械的戰友們無疑是開了扇後門，近期內地市場上便出現了一款解放軍最新型的輕兵器 191 型訓練用模型步槍，不論外觀或操作都跟實銃差異不大，頓時成為內地玩家打野戰或類軍事重演時的首選...

China has strict regulation against real-steel replicas, but still, the Chinese airsoft may use model gun, which is unable to fire, to engage in wargame or MilSim activity as National Defense Training Device. The QBZ-191 training rifle is one of the examples that appeared in the market in recent days...



出現在 2019 年閱兵式中的解放軍空降兵與 QBZ-191 卡賓槍實銃。(By CCTV)

中國近年來製造玩具槍的水準已突飛猛進，諸多外國品牌都將代工廠設在大陸，代表內地玩具槍的製作工藝已達國際水準，而且售價極具競爭力，對台、港的玩具槍產業造成不小的衝擊，不過這些槍廠生產的玩具槍大多以外銷為主，只有少量供應內銷市場(編按：大陸在 2018 年公布合法的射擊場地可採購 BB 槍供客戶使用，但私人不得擁有)，而且價格幾乎是國外售價的 3~5 倍之多，因此僅有少數經濟條件較佳的槍迷可玩得起，其餘喜愛槍械的廣大玩家們，只能購買身份屬於灰色地帶的水彈槍(WBG)來稍解心頭之憾，也正因為水彈槍的售價遠低於 BB 槍，加上生產的槍型又不受版權限制，因此造成大陸水彈槍廠如雨後春筍般的紛紛興起，各式各樣琳琅滿目的廉價水彈槍充斥市場，對槍枝管制嚴格的內地構成了治安漏洞，因此原本對水彈槍採“不告不理”政策的大陸公安部門，便在去年七月間展開對非法水彈槍廠的大力掃蕩，也讓剛嚐到甜頭的內地槍迷又被迫回到黑暗時代。

幸好，這幾年因為美、中兩大強權抱



★ QBZ-191 Training Rifle

總重：2.85~3.45kg

槍型：短管卡賓槍、標準管步槍

槍管長度：26.7~36.8mm(10.5~14.5吋)

彈匣容量：30 發



類似美軍 Mk18 CQB 步槍的 QBZ-191 卡賓槍實銃，配備適合近戰的 10.5 吋槍管。(By Internet)



191 訓練步槍分為長管型突擊步槍和短管型卡賓槍兩款。



護木上端裝有直通式軌道和折疊式準星。



拆下托底墊，即可見四段調整強度的托桿。

日本航空自衛隊廣報館

JASDF Air Park at Hamamatsu AB

位於日本靜岡縣濱松市的航空自衛隊 (JASDF) 廣報館，興建於 1994 年，是空自第一個以博物館形式成立的宣傳機構，分為資訊展示區、360 度劇場和軍機陳列區等三區，主要展出空自從二戰後至今曾用過的 21 架戰機，規模不大但內容豐富，是航空迷造訪日本時絕對不可錯過的聖地... The JASDF Air Park located at Hamamatsu airbase is built in 1994. It's the first official propaganda facility of JASDF in museum form. It's separated into information area, 360 degree theater and indoor aircraft display, which exhibit 21 aircrafts from WW2 to present days. If you're a genuine aviation fan, then this is the place that you must visit...

◎採訪 / 王清正 · Covered by C. J. Wang ◎編輯 / 艾瑞克 · Edited by Eric Wang

航空自衛隊廣報館

地址：靜岡縣濱松市西山町濱松基地

開放時間：09:00~16:00

公休日：週一和週二 (遇假日順延)

門票：免費

電話：+81-052-472-1121

官網：www.mod.go.jp/asdf/airpark/



全球首發獨家報導！

火星悍將駁龍使者

ICS CXP-MARS II Komodo Junior with Fresca

◎文 / 編輯部 · Text by Editorial Dept.

◎圖 / 陳益源 · Photo by Joseph Chen

◎模特兒 / Fresca

◎感謝一芝軒 (ICS) 提供相關訊息

一芝軒 (S&T) 於 2018 年推出的 CXP-MARS “火星” 系列電動步槍，因為作工精緻又售價便宜，因此當時叫好又叫座，其中又以印尼巨蜥科摩多 (Komodo) 為名的槍款最獲青睞；現在一芝軒又再接再厲的推出嶄新的火星二代 (MARS II) 系列，共有六款不同槍型，本刊搶先取得其中被暱稱為 “小科摩多” (Komodo Junior) 的短管步槍 (SBR)，搭配春田商社 (Trueteam) 精心製作的沙漠巡邏車 (DPV)，為大家帶來這篇精彩的封面故事…

ICS released the CXP-MARS series in 2018. It became very popular due to its well-made quality and fair price. Among the MARS series, the Komodo was the most welcomed one then. Now, ICS is gonna launch the new MARS II. CKM has the chance to get the Komodo Junior first, which is the SBR version of the MARS II series, together with the Trueteam DPV, to bring you this fantastic cover story…

所謂的 “火星”，是一芝軒 (ICS) 將 “現代化突擊步槍系統” (Modern Assault Rifle System) 取其英文字首縮寫為 MARS，再按照中文意思加以命名，在 2018 年上市時曾獨領風騷，成為當時最叫座的一芝軒電槍系列；雖然從去年開始全球就籠罩在疫情壓力下，但一芝軒團隊卻毫不懈怠的研發創新，在最近推出全新的 “火星二代” (MARS II) 系列，雖然正式上市

日期尚不可知，但本刊獨家取得火星二代家族中的最新成員 被暱稱為 “小科摩多” (Komodo Junior) 的電動短管步槍 (SBR)，帶給大家這篇全球首發的獨家報導；Komodo Junior 的護木前端像極了張開大口的科莫多龍 (Komodo Dragon)，不過 ICS 已換裝 Acetech 生產的衝擊波 (Blaster) 發光器減音管 (Tracer Silencer)，在低光度環境中射擊夜光 BB 彈格外明顯；雖然 Komodo

☆ ICS CXP-MARS II Komodo Junior

長度：69~76cm(槍托伸展)

重量：2.9kg

內管長度：26.3cm

槍口初速：120m/s(394 FPS)

彈匣容量：300 發

上旋組 (Hop-up)：可調

彈簧：M120

《逃離塔科夫》 軍事主題外拍 Outdoor Shooting of "Escape from Tarkov"



◎攝影 / 戰術國防 (ZSGF) · Photo by ZSGF
◎策畫 / 宋提轄 & 百夫長防務 · Organized by T.S. Song & The Centurion
◎編輯 / 艾瑞克 · Edited by Eric Wang

中國大陸自從 2016 年開放 BB 槍可合法持有後，不但野戰 (Wargame) 活動如火如荼般的興起，各種外拍更是多如雨後春筍，其中來自長春的「戰術國防」(ZSGF) 工作室憑著專業技巧跟熱情幹勁，拍攝了許多精彩的類軍事照片與視頻，贏得廣大軍迷的關注，這次他們又跟擁有近 1,300 萬粉絲的微博大腕宋提轄和百夫長防務的大聖合作，進行以電玩《逃離塔科夫》為主題的類軍事外拍，希望帶給您身歷其境的真實感

受...

The ZSGF from Changchun is probably one of the most dedicated and professional military photography workshops, since China allowed the wargame and outdoor shooting activities to take place in recent years. This time, the ZSGF joined with the famous Weibo author T.S. Song and the Centurion, to shoot some MilSim scene based on the "Escape from Tarkov". Let's check out their excellent work....

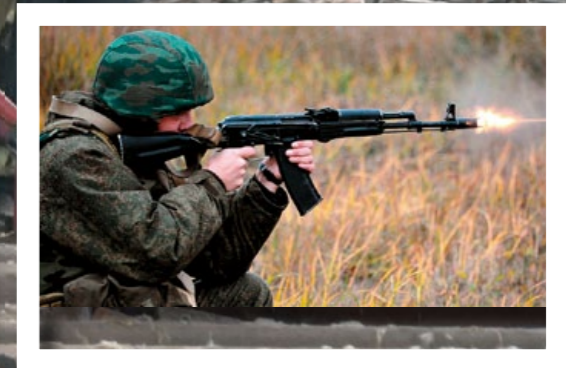
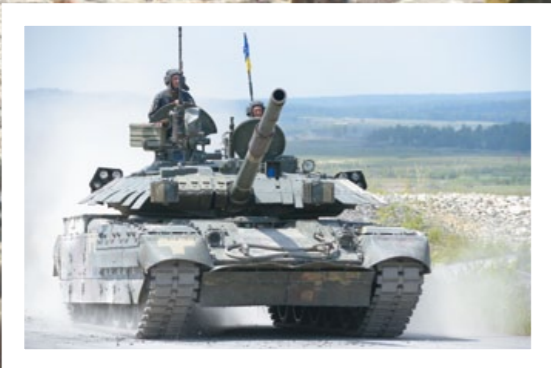
2021 烏克蘭東部 衝突重演

The Reenactment of East Ukraine Conflict

2021 年東烏克蘭再度爆發衝突，親西方的烏克蘭政府對親俄勢力發動全面突襲，企圖一鼓作氣消滅敵對派系，但東烏民兵在俄軍支持下絲毫不退讓，形成雙方對峙的緊張局勢，2014 年雙方爆發戰爭的場面似乎又再度出現；本刊天津特派員銀子彈偕同「週末戰士」(W2)的野戰玩家針對此事件舉辦一場軍事模擬重演，並對援助東烏民兵的俄軍使用的武器及裝備作一介紹...

The East Ukraine outburst of tension in 2021. The Ukrainian government sent 7 brigades to mop up the Russophile E. Ukraine militia, but the militia got support from Russia. Therefore, the conflict is getting worse than 2014. CKM correspondent Silver Bullet and the Weekend Warriors held a MilSim reenactment of this conflict and made a introduction of the weapon and equipment used by Russian troops...

◎文、圖 / 銀子彈 · Text & Photo by Silver Bullet
◎編輯 / 艾瑞克 · Edited by Eric Wang



解放軍 07 式迷彩服系列

The PLA Type 07 series Camouflage



◎文、圖 / 銀子彈 · Text & Photo by Silver Bullet

◎編輯 / 艾瑞克 · Edited by Eric Wang

在全球各國眾多軍警單位的裝備造型收藏中，中國人民解放軍 (PLA) 的單兵裝備與制服一直是相對獨特和令人關注的焦點，在台、港及海外玩家中也有許多熱衷收藏 PLA 的裝備，而現在仍被 PLA 大規模使用的 07 式迷彩服系列，不但擁有多種花色及獨到設計，更是解放軍的經典制服，筆者就以此篇報導來拋磚引玉，希望引起更多的共鳴…

Among all the military equipment of the countries in the world, the PLA's type 07 series camouflage may be considered as the most classic and unique equipment. It has 6 different colors and patterns, and it's still being adopted by PLA currently. CKM's Yunnan correspondent S. B. Wang made a detailed coverage of it...

長久以來，中國人民解放軍 (PLA) 的制服都是常服和作訓服合一設計，服裝顏色也一直以草綠或軍綠為主，設計上鮮有考慮到環境和偽裝等問題，尤其是 65 式 (Type 65) 系列軍服，不僅取消了軍銜標識，以鮮紅色帽徽加領章來裝飾軍服，單一的軍綠色“的確良”（滌綸紡織品的大陸俗稱）布料也暴露出耐磨透氣性不佳和環境適應力頗差的問題，而同時期的西方國家已經將 DPM (Disruptive Pattern Material, “破壞性圖案材料”之意) 迷彩和叢林 (Woodland, 俗稱“四色叢林”) 迷彩作為作戰 / 訓練服的標配顏色，